

Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

► **B**

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 1340/2008

od 8. prosinca 2008.

o trgovini određenim proizvodima od čelika između Europske zajednice i Republike Kazakstana

(SL L 348, 24.12.2008., str. 1)

Promijenio:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
► <u>M1</u>	Uredba (EU) br. 38/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. siječnja 2014.	L 18	52	21.1.2014
► <u>M2</u>	Uredba Vijeća (EU) br. 1012/2014 od 25. rujna 2014.	L 283	2	27.9.2014

**UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 1340/2008****od 8. prosinca 2008.****o trgovini određenim proizvodima od čelika između Europske zajednice i Republike Kazakstana**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 133.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

budući da:

- (1) Članak 17. stavak 1. Sporazuma o partnerstvu i suradnji između Europskih zajednica i njihovih država članica i Republike Kazakstana⁽¹⁾ propisuje da se trgovina određenim proizvodima od čelika uređuje posebnim sporazumom o količinskim ograničenjima.
- (2) Bilateralni sporazum između Europske Zajednice i Vlade Republike Kazakstana o trgovini određenim proizvodima od čelika⁽²⁾ sklopljen 19. srpnja 2005. prestao je važiti 31. prosinca 2006. Od 2007. i 2008. autonomne mjere uspostavljene Uredbom Vijeća (EZ) br. 1870/2006⁽³⁾, odnosno Uredbom Vijeća (EZ) br. 1531/2007⁽⁴⁾, uređivale su trgovinu određenim proizvodima od čelika između Europske zajednice i Kazakstana.
- (3) Do potpisivanja i stupanja na snagu novog sporazuma ili pristupanja Kazakstana Svjetskoj trgovinskoj organizaciji (WTO) trebalo bi uspostaviti količinska ograničenja od 2009.
- (4) S obzirom na to da uvjeti na kojima su se temeljila količinska ograničenja za 2007. i 2008. ostaju nepromijenjeni, primjereno je da se količinska ograničenja za 2009. određuju na istoj razini kao i za 2007. i 2008.
- (5) Potrebno je osigurati načine za upravljanje tim režimom u Zajednici kako bi se olakšala provedba novog Sporazuma predviđajući što je više moguće slične odredbe.
- (6) Potrebno je osigurati provjeru podrijetla tih proizvoda i u tu svrhu uspostaviti odgovarajuće metode upravne suradnje.
- (7) Proizvodi koji su stavljeni u slobodnu zonu ili uvezeni u skladu s dogovorima koji uređuju carinska skladišta, privremeni uvoz ili unutarnju proizvodnju (sustav suspenzije) ne bi se trebali uračunati u ograničenja utvrđena za predmetne proizvode.

⁽¹⁾ SL L 196, 28.7.1999., str. 3.

⁽²⁾ SL L 232, 8.9.2005., str. 64.

⁽³⁾ SL L 360, 19.12.2006., str. 1.

⁽⁴⁾ SL L 337, 21.12.2007., str. 2.

▼B

- (8) Za učinkovitu primjenu ove Uredbe potrebno je uvođenje zahtjeva za uveznu dozvolu Zajednice za puštanje predmetnih proizvoda u slobodan promet u Zajednici.
- (9) Kako bi se osiguralo da ne dođe do prekoračenja količinskih ograničenja, potrebno je odrediti postupak upravljanja na temelju kojeg nadležna tijela država članica ne izdaju uvezne dozvole prije pribavljanja potvrde od Komisije da su odgovarajuće količine još na raspolaganju u okviru predmetnog količinskog ograničenja,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Ova se Uredba primjenjuje na uvoze proizvoda od čelika navedenih u Prilogu I. podrijetlom iz Republike Kazakstana u Zajednicu.
2. Proizvodi od čelika razvrstavaju se u skupine proizvoda iz Priloga I.
3. Razvrstavanje proizvoda iz Priloga I. temelji se na kombiniranoj nomenklaturi (KN), utvrđenoj Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2658/87 ⁽¹⁾.
4. Podrijetlo proizvoda iz stavka 1. utvrđuje se u skladu s pravilima na snazi u Zajednici.

Članak 2.

1. Uvoz proizvoda od čelika iz Priloga I. podrijetlom iz Republike Kazakstana u Zajednicu podliježe količinskim ograničenjima iz Priloga V. Za puštanje proizvoda iz Priloga I. podrijetlom iz Republike Kazakstana u slobodan promet u Zajednicu podnosi se potvrda o podrijetlu iz Priloga II. i uvezna dozvola, koju izdaju tijela država članica u skladu s člankom 4.
2. Kako bi osigurala da količine, za koje su izdane uvezne dozvole ni u jednom trenutku ne prelaze ukupna količinska ograničenja za svaku skupinu proizvoda, nadležna tijela navedena u Prilogu IV. izdaju uvezne dozvole tek nakon što dobiju potvrdu od Komisije da u okviru količinskih ograničenja za državu dobavljača i za određene skupine proizvoda od čelika postoje raspoložive količine, za koje su uvoznik ili uvoznici podnijeli zahtjeve navedenim tijelima.
3. Dopusšteni uvoz otpisuje se od odgovarajućeg količinskog ograničenja iz Priloga V. Kao datum otpreme proizvoda smatra se datum njihova utovara na prijevozno sredstvo kojim se izvoze.

⁽¹⁾ SL L 256, 7.9.1987., str. 1.

▼B*Članak 3.*

1. Količinska ograničenja iz Priloga V. ne primjenjuju se na proizvode stavljene u slobodnu zonu ili slobodno skladište ili uvezene u skladu s dogovorima koji uređuju carinska skladišta, privremeni uvoz ili unutarnju proizvodnju (sustav suspenzije).
2. Ako se proizvodi iz stavka 1. naknadno puštaju u slobodan promet u nepromijenjenom stanju ili nakon obrade ili prerade, primjenjuje se članak 2. stavak 2., a proizvodi tako pušteni u promet otpisuju se od odgovarajućeg količinskog ograničenja iz Priloga V.

Članak 4.

1. Za potrebe primjene članka 2. stavka 2., nadležna tijela države članice navedena u Prilogu IV. prije izdavanja uvoznih dozvola obavješćuju Komisiju o količinama iz primljenih zahtjeva za uvozne dozvole, kojima su priložene izvorne izvozne dozvole. Komisija ih zauzvrat obavješćuje jesu li tražene količine na raspolaganju za uvoz jednakim kronološkim redom kojim su primljene obavijesti država članica (prema načelu „prvi prema redosljedju”).
2. Zahtjevi uključeni u obavijesti Komisiji valjani su ako u svakom pojedinom slučaju jasno određuju zemlju izvoznicu, oznaku predmetnog proizvoda, količine za uvoz, broj izvozne dozvole, kvotnu godinu i državu članicu u kojoj namjeravaju proizvode staviti u slobodan promet.
3. Ako je to moguće, Komisija tijelima potvrđuje punu količinu navedenu u zahtjevima koji su poslani za svaku skupinu proizvoda.
4. Nadležna tijela, nakon što su obaviještena da određena količina tijekom valjanosti uvozne dozvole nije bila iskorištena, o tom odmah obavješćuju Komisiju. Takve neiskorištene količine automatski se prenose na preostale količine u okviru ukupnog količinskog ograničenja Zajednice za svaku skupinu proizvoda.
5. Obavijesti iz stavaka 1. do 4. šalju se elektronički integriranom mrežom uspostavljenom u tu svrhu, osim ako je iz nužnih tehničkih razloga potrebno privremeno koristiti druga komunikacijska sredstva.
6. Uvozne dozvole ili istovrijedne isprave izdaju se u skladu s članicima od 12. do 16.
7. Nadležna tijela država članica obavješćuju Komisiju o svakom poništenju već izdane uvozne dozvole ili istovrijedne isprave u slučajevima kad nadležna tijela Republike Kazakstana povuku ili opozovu odgovarajuće izvozne dozvole. Međutim, ako nadležna tijela Republike Kazakstana obavijeste Komisiju ili nadležna tijela države članice o povlačenju ili opozivu izvozne dozvole nakon što su predmetni proizvodi uvezeni u Zajednicu, predmetne se količine otpisuju od odgovarajućeg količinskog ograničenja iz Priloga V.

▼ B*Članak 5.*

1. Ako Komisija ima naznake da su proizvodi navedeni u Prilogu I. podrijetlom iz Republike Kazakstana pretovareni, preusmjereni ili na koji drugi način uvezeni u Zajednicu zaobilaženjem količinskih ograničenja iz članka 2. i da se moraju poduzeti odgovarajuće prilagodbe, ona zahtijeva početak savjetovanja tako da se postigne sporazum o potrebnoj prilagodbi predmetnih količinskih ograničenja.

2. Dok se ne sazna rezultat savjetovanja iz stavka 1., Komisija može od Republike Kazakstana zatražiti da poduzme potrebne mjere predostrožnosti i tako osigura da se nakon savjetovanja mogu provesti prilagodbe količinskih ograničenja dogovorenih na savjetovanju.

▼ M1

3. Ako Unija i Republika Kazakstan ne nađu zadovoljavajuće rješenje i ako Komisija ustanovi da postoje nedvojbeni dokazi o izbjegavanju, Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 16.a kako bi otpisala od količinskih ograničenja jednaku količinu proizvoda koji su podrijetlom iz Republike Kazakstana te kako bi sukladno tomu izmijenila Prilog V. ovoj Uredbi.

Ako bi odgoda mjere za dovoljno brzo postupanje s nedvojbenim dokazima o zaobilaženju uzrokovala štetu koju bi bilo teško popraviti te, stoga, kada to zahtijevaju krajnje hitni razlozi, na delegirane akte donesene na temelju prvog podstavka primjenjuje se postupak iz članka 16.b.

▼ B*Članak 6.*

1. Za svaku pošiljku proizvoda od čelika za koje se upotrebljavaju količinska ograničenja iz Priloga V. traži se izvozna dozvola koju izdaju nadležna tijela Republike Kazakstana, dok se ne dosegnu navedena količinska ograničenja.

2. Uvoznik dostavlja izvornik izvozne dozvole za izdavanje uvozne dozvole iz članka 12.

Članak 7.

1. Izvozna dozvola za količinska ograničenja odgovara obrascu iz Priloga II. i potvrđuje, *inter alia*, da je predmetna količina robe bila otpisana od količinskog ograničenja utvrđenog za predmetnu skupinu proizvoda.

2. Svaka izvozna dozvola obuhvaća samo jednu skupinu predmeta iz Priloga I.

Članak 8.

Izvoz se otpisuje od odgovarajućih količinskih ograničenja navedenih u Prilogu V. i otprema se u smislu članka 2. stavka 3.

▼ B*Članak 9.*

1. Izvozna dozvola iz članka 6. može sadržavati dodatne preslike koji su kao takvi valjano označene. Izvozna dozvola i njezini preslici kao i potvrda o podrijetlu i njezini preslici sastavljeni su na engleskom jeziku.
2. Ako se isprave iz stavka 1. ispunjavaju rukom, unosi moraju biti napisani tintom i tiskanim slovima.
3. Izvozne dozvole ili istovrijedne isprave veličine su 210 × 297 mm. Upotrebljava se bijeli papir za pisanje određene veličine, koji ne sadržava mehaničku celulozu (kašu za papir) i koji nije teži od 25 g/m². Na svakom dijelu u pozadini mora biti otisnut uzorak *guilloche* tako da je svako krivotvorenje mehaničkim ili kemijskim sredstvima vidljivo na prvi pogled.
4. Nadležna tijela Zajednice u skladu s odredbama iz ove Uredbe za potrebe uvoza kao valjan prihvaćaju samo izvornik.
5. Svaka izvozna dozvola ili istovrijedna isprava ima standardiziran serijski broj, koji neovisno o tome je li tiskan, omogućuje identifikaciju.

▼ M2

6. Serijski broj čine sljedeći elementi:
 - dva slova koja označuju zemlju izvoznicu kako slijedi:

KZ = Republika Kazakstan,
 - dva slova koja označuju odredišnu državu članicu kako slijedi:

BE = Belgija

BG = Bugarska

CZ = Češka

DK = Danska

DE = Njemačka

EE = Estonija

IE = Irska

GR = Grčka

ES = Španjolska

FR = Francuska

HR = Hrvatska

IT = Italija

CY = Cipar

LV = Latvija

▼ M2

LT = Litva

LU = Luksemburg

HU = Mađarska

MT = Malta

NL = Nizozemska

AT = Austrija

PL = Poljska

PT = Portugal

RO = Rumunjska

SI = Slovenija

SK = Slovačka

FI = Finska

SE = Švedska

GB = Ujedinjena Kraljevina,

- jednoznamenkasti broj koji označuje kvotnu godinu koja odgovara posljednjoj znamenici predmetne godine, npr. „9” za 2009.,
- dvoznamenkasti broj koji označuje tijelo za izdavanje dozvola u zemlji izvoznici,
- peteroznamenkasti broj koji teče redom od 00 001 do 99 999 dodijeljen određenoj državi članici odredišta.

▼ B*Članak 10.*

Izvozna dozvola može se izdati nakon otpreme proizvoda na koje se odnosi. U takvim slučajevima sadrži ovjeru „naknadno izdana”.

Članak 11.

U slučaju krađe, gubitka ili uništenja izvozne dozvole, izvoznik može od nadležnoga tijela koje je dozvolu izdalo zatražiti duplikat koji se izdaje na temelju izvoznih isprava koje posjeduje.

Tako izdan duplikat dozvole mora sadržavati ovjeru „duplikat”. Na duplikatu je isti datum kao na izvorniku.

Članak 12.

1. Ako Komisija u skladu s člankom 4. potvrdi da je tražena količina na raspolaganju u okviru predmetnog količinskog ograničenja, nadležna tijela država članica izdaju uvoznu dozvolu u roku od najviše pet radnih dana, nakon što uvoznik predoči izvornik odgovarajuće izvozne dozvole. Izvozna dozvola mora se predočiti najkasnije do 31. ožujka godine koja slijedi godinu u kojoj je otpremljena roba obuhvaćena dozvolom. Uvozne dozvole izdaju nadležna tijela bilo koje države članice neovisno o državi članici navedenoj na izvoznoj dozvoli, ako Komisija u skladu s člankom 4. potvrdi da je tražena količina na raspolaganju u okviru predmetnog količinskog ograničenja.

▼B

2. Uvozne dozvole vrijede četiri mjeseca od dana izdavanja. Na odgovarajuće utemeljen zahtjev uvoznika, nadležna tijela države članice mogu produljiti valjanost dozvole za razdoblje od najviše četiri mjeseca.
3. Uvozne dozvole sastavljene su u obliku koji je naveden u Prilogu III. i vrijede na čitavom carinskom području Zajednice.
4. Izjava ili zahtjev uvoznika za dobivanje uvozne dozvole sadrži:
 - (a) puno ime i adresu izvoznika;
 - (b) puno ime i adresu uvoznika;
 - (c) točan opis robe i oznaku (oznake) TARIC;
 - (d) zemlju podrijetla robe;
 - (e) zemlju otpreme;
 - (f) odgovarajuću skupinu proizvoda i količinu predmetnih proizvoda;
 - (g) neto težinu prema tarifnom broju TARIC;
 - (h) vrijednost CIF proizvoda na granici Zajednice prema tarifnom broju TARIC;
 - (i) navod jesu li predmetni proizvodi slabije ili nestandardne kvalitete;
 - (j) prema potrebi, datume plaćanja i isporuke i preslik teretnice i kupoprodajnog ugovora;
 - (k) datum i broj izvozne dozvole;
 - (l) bilo koju internu oznaku koja se upotrebljava u administrativne svrhe;
 - (m) datum i potpis uvoznika.
5. Uvoznici nisu dužni uvesti ukupnu količinu koja je navedena na uvoznoj dozvoli za samo jednu pošiljku.

Članak 13.

Valjanost uvoznih dozvola koje izdaju tijela država članica ovisi o valjanosti izvoznih dozvola količinama navedenim na izvoznim dozvolama koje izdaju nadležna tijela Republike Kazakstana na temelju kojih su uvozne dozvole izdane.

Članak 14.

Uvozne dozvole ili istovrijedne isprave izdaju nadležna tijela država članica u skladu s člankom 2. stavkom 2. i bez diskriminacije bilo kojeg uvoznika u Zajednici neovisno o tome gdje mu je poslovni nastan u Zajednici, ne dovodeći pritom u pitanje ispunjavanje drugih potrebnih uvjeta koje određuju važeća pravila.

▼ B*Članak 15.*

1. Ako Komisija utvrdi da ukupne količine obuhvaćene izvoznim dozvolama, koje je izdala Republika Kazakstan za određenu skupinu proizvoda, prelaze količinsko ograničenje određeno za tu skupinu proizvoda, tijela nadležna za dozvole u državama članicama odmah se obavješćuju kako bi se obustavilo daljnje izdavanje uvoznih dozvola. U tom slučaju, odmah započinju savjetovanja s Komisijom.

2. Nadležna tijela države članice odbijaju izdati uvozne dozvole za proizvode podrijetlom iz Republike Kazakstana koji nisu obuhvaćeni izvoznim dozvolama izdanim u skladu s odredbama iz članaka 6. do 11.

Članak 16.

1. Obrasci koje nadležna tijela država članica upotrebljavaju za izdavanje uvoznih dozvola iz članka 12. odgovaraju uzorku uvozne dozvole navedene u Prilogu III.

2. Obrasci za uvoznju dozvolu i njihovi izvodi sastavljeni su u po dva primjerka, pri čemu jedan primjerak nosi oznaku „Primjerak za nositelja” i broj 1 i izdaje se podnositelju zahtjeva, a drugi označen „Primjerak za tijelo nadležno za izdavanje isprave” i broj 2, čuva tijelo koje izdaje dozvole. Nadležna tijela mogu u upravne svrhe priložiti dodatne primjerke obrascu 2.

3. Obrasci su tiskani na bijelom papiru za pisanje bez celuloze, težine između 55 i 65 g/m². Veličina je 210 × 297 mm; razmak između redova je 4,24 mm (jedna šestina inča); oblik obrasca mora se strogo poštovati. Obje stranice obrasca br. 1, koji je sama dozvola, ima, osim toga, u pozadini utisnut crveni uzorak *guilloche* tako da je vidljiva svaka krivotvorina mehaničkim ili kemijskim sredstvima.

4. Za tiskanje obrazaca nadležne su države članice. Obrasce mogu tiskati i tiskari koje imenuje država članica u kojoj imaju poslovni nastan. U tom slučaju na svakom obrascu mora biti vidljivo da je tiskara imenovala država članica. Na svakom je obrascu navedeno ime i adresa tiskara ili oznaka kojom je tiskara moguće identificirati.

5. Pri izdavanju, uvozne dozvole ili izvodi dobivaju broj izdavanja koji određuju nadležna tijela države članice. Broj uvozne dozvole elektroničkim se putem priopćuje Komisiji unutar integrirane mreže uspostavljene na temelju članka 4.

6. Dozvole i izvodi ispunjavaju se na službenom jeziku ili na jednom od službenih jezika, države članice izdavanja.

7. Nadležna tijela u polju 10 navode odgovarajuću skupinu proizvoda od čelika.

▼B

8. Oznake agencija izdavanja i tijela terećenja utiskuju se pečatom. Međutim, pečat tijela koje izdaje dozvolu može se zamijeniti reljefnim tiskom kombiniranim sa slovima ili brojkama koji se postiže perforacijom ili tiskanjem na dozvolu. Tijela izdavanja moraju za evidenciju dodijeljene količine primijeniti metodu koja sprečava mijenjanje i tako onemogućuje naknadan unos znamenaka ili oznaka.

9. Na poledini primjerka br. 1 i primjerka br. 2 je polje u koje mogu unositi količine carinska tijela nakon što se završe carinske formalnosti ili nadležna upravna tijela kad se izdaje izvod. Ako na dozvoli ili izvodu nema dovoljno prostora namijenjenog za terećenje (otpis), nadležna tijela mogu priložiti jednu ili više dodatnih stranica s poljima koja su jednaka poljima na poledini primjerka br. 1 i primjerka br. 2 dozvole ili izvoda. Tijela terećenja stavljaju svoj pečat tako da je polovica pečata na dozvoli ili izvodu, a druga polovica na dodatnoj stranici. Ako ima više od jedne dodatne stranice, potrebno je dodatni pečat staviti na sličan način preko svake stranice i prethodne stranice.

10. Uvozne dozvole ili izvode koje izdaju, ispunjavaju i ovjeravaju tijela države članice, imaju isti pravni učinak u svakoj drugoj državi članici kao isprave koje izdaju, ispunjavaju i ovjeravaju tijela tih država članica.

11. Nadležna tijela predmetnih država članica mogu, kad je to nužno, zahtijevati prijevod sadržaja dozvole ili izvoda na službeni jezik, ili na službene jezike, te države članice.

▼M1*Članak 16.a*

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 5. stavka 3. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od 5 godina počevši od 20. veljače 2014. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja razdoblja od pet godina. Delegiranje ovlasti automatski se produljuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.

3. Europski parlament ili Vijeće mogu u svakom trenutku opozvati delegiranje ovlasti iz članka 5. stavka 3. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv proizvodi učinke dan nakon objave spomenute odluke u *Službenom listu Europske unije* ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

4. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.

▼ M1

5. Delegirani akt donesen u na temelju članka 5. stavka 3. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne ulože nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće uložiti prigovore. Taj se rok produžuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Članak 16.b

1. Delegirani akti doneseni na temelju ovog članka odmah stupaju na snagu i primjenjuju se ako nije uložen nikakav prigovor u skladu sa stavkom 2. U priopćenju Europskom parlamentu i Vijeću o delegiranom aktu navode se razlozi korištenja hitnog postupka.

2. Europski parlament ili Vijeće mogu uložiti prigovor na neki delegirani akt u skladu s postupkom iz članka 16.a stavka 5. U takvom slučaju Komisija dotični akt stavlja izvan snage odmah nakon što je Europski parlament ili Vijeća obavijeste o svojoj odluci o ulaganju prigovora.

▼ B*Članak 17.*

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*. Primjenjuje se od 1. siječnja 2009. Ako Kazakstan pristupi WTO-u, ova Uredba prestaje važiti na dan pristupanja ⁽¹⁾.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

⁽¹⁾ Datum prestanka važenja objavit će Europska komisija u *Službenom listu Europske unije*.



PRILOG I.

SA VALJANI PLOSNATI PROIZVODI

<i>SA1. Navoji</i>	<i>SA2. Teška ploča</i>	<i>SA3. Ostali valjani plosnati proizvodi</i>		
7208 10 00 00	7208 40 00 10	7208 40 00 90	7210 49 00 10	7212 50 40 11
7208 25 00 00	7208 51 20 00	7208 53 90 00	7210 50 00 10	7212 50 61 11
7208 26 00 00	7208 51 91 00	7208 54 00 00	7210 61 00 10	7212 50 69 11
7208 27 00 00	7208 51 98 00		7210 69 00 10	7212 50 90 13
7208 36 00 00	7208 52 91 00	7208 90 80 10	7210 70 10 10	7212 60 00 11
7208 37 00 10	7208 52 99 00	7209 15 00 00	7210 70 80 10	7212 60 00 91
7208 37 00 90	7208 53 10 00		7210 90 30 10	7212 60 00 91
7208 38 00 10	7211 13 00 00	7209 16 10 00	7210 90 40 10	7219 21 10 00
7208 38 00 90		7209 16 90 00	7210 90 80 91	7219 21 90 00
7208 39 00 10		7209 17 10 00	7211 14 00 90	7219 22 10 00
7208 39 00 90		7209 17 90 00	7211 19 00 90	7219 22 90 00
7211 14 00 10		7209 18 10 00	7211 23 20 10	7219 23 00 00
7211 19 00 10		7209 18 91 00	7211 23 30 10	7219 23 00 00
7219 11 00 00		7209 18 99 00	7211 23 30 91	7219 24 00 00
7219 12 10 00		7209 25 00 00	7211 23 80 10	7219 31 00 00
7219 12 90 00		7209 26 10 00	7211 23 80 91	7219 32 10 00
7219 13 10 00		7209 26 90 00	7211 29 00 10	7219 32 90 00
7219 13 90 00		7209 27 10 00	7211 90 80 10	7219 33 10 00
7219 14 10 00		7209 27 90 00	7212 10 10 00	7219 33 90 00
7219 14 90 00		7209 28 10 00	7212 10 90 11	7219 34 10 00
7225 30 10 00		7209 28 90 00	7212 20 00 11	7219 34 90 00
7225 30 30 10		7209 90 80 10	7212 30 00 11	7219 35 10 00
7225 30 90 00		7210 11 00 10	7212 40 20 10	7219 35 90 00
7225 40 15 10		7210 12 20 10	7212 40 20 91	7225 40 12 90
7225 50 20 10		7210 12 80 10	7212 40 80 11	7225 40 90 00
		7210 20 00 10		
		7210 30 00 10	7212 50 20 11	
		7210 41 00 10	7212 50 30 11	

▼**B**

PRILOG II.

EXPORT LICENCE

1. Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL		2. No
	3. Year	4. Product group	
5. Consignee (name, full address, country)	EXPORT LICENCE		
	6. Country of origin	7. Country of destination	
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods — manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾
<p>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.</p>			
15. Competent authority (name, full address, country)	At on		
	(Signature)	(Stamp)	

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
(2) In the currency of the sale contract.

▼
B

EXPORT LICENCE

1. Exporter (name, full address, country)	COPY		2. No	
	3. Year		4. Product group	
5. Consignee (name, full address, country)	EXPORT LICENCE			
	6. Country of origin		7. Country of destination	
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details			
10. Description of goods — manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾	
<p>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.</p>				
15. Competent authority (name, full address, country)		At on		
		(Signature)		(Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
(2) In the currency of the sale contract.



CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL		2. No
	3. Year	4. Product group	
5. Consignee (name, full address, country)	CERTIFICATE OF ORIGIN (for certain steel products)		
	6. Country of origin	7. Country of destination	
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods — manufacturer	11. CN code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾
<p>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.</p>			
15. Competent authority (name, full address, country)	At on <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> (Signature) (Stamp) </div>		

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
 (2) In the currency of the sale contract.



CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Exporter (name, full address, country)	COPY		2. No
	3. Year		4. Product group
5. Consignee (name, full address, country)	CERTIFICATE OF ORIGIN (for certain steel products)		
	6. Country of origin		7. Country of destination
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods — manufacturer	11. CN code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾
<p>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.</p>			
15. Competent authority (name, full address, country)	At on <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> (Signature) (Stamp) </div>		

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
(2) In the currency of the sale contract.

▼
B

PRILOG III.

UVOZNA DOZVOLA EUROPSKE ZAJEDNICE

1 Primjerak za nositelja	1. Primatelj (ime, puna adresa, zemlja, PDV broj)	2. Broj izdavanja
		3. Godina
		4. Tijelo nadležno za izdavanje (ime, adresa i broj telefona)
	5. Prijavitelj/predstavnik, kako je primjenjivo (ime i puna adresa)	6. Zemlja podrijetla (i oznaka geonomenklature)
	7. Zemlja otpreme (i oznaka geonomenklature)	
	8. Zadnji dan valjanosti	
1	9. Opis robe	10. Oznaka TARIC
		11. Količina u jedinici kvote
		12. Osiguranje/Garancija (kako je primjenjivo)
	13. Dodatne pojedinosti	
	14. Ovjera nadležnog tijela	
	Datum:	
	(Potpis)	(Pečat)

▼B

15. OTPISI				
Raspoloživu količinu navesti u dijelu 1. stupca 17., a otpisanu količinu u dijelu 2. istog stupca.				
16. Neto količina (neto težina ili druga mjerna jedinica, uz navođenje jedinice)		18. Slovima za otpisanu količinu	19. Carinska isprava (obrazac i broj) ili izvadak br. i datum otpisa	20. Ime, država članica, pečat i potpis tijela koje vrši otpis
17. Brojkama				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				

Dodatne stranice priložiti ovdje.

▼
B

UVOZNA DOZVOLA EUROPSKE ZAJEDNICE

2 Primjerak za tijelo izdavanja 2	1. Primatelj (ime, puna adresa, zemlja, PDV broj)	2. Broj izdavanja
		3. Godina
		4. Tijelo nadležno za izdavanje (ime, adresa i broj telefona)
	5. Prijavitelj/predstavnik, kako je primjenjivo (ime i puna adresa)	6. Zemlja podrijetla (i oznaka geonomenklature)
		7. Zemlja otpreme (i oznaka geonomenklature)
		8. Zadnji dan valjanosti
	9. Opis robe	10. Oznaka TARIC
		11. Količina u jedinici kvote
	12. Osiguranje/Garancija (kako je primjenjivo)	
13. Dodatne pojedinosti		
14. Ovjera nadležnog tijela		
Datum:		
(Potpis)		(Pečat)

▼B

15. OTPISI				
Raspoloživu količinu navesti u dijelu 1. stupca 17., a otpisanu količinu u dijelu 2. istog stupca.				
16. Neto količina (neto težina ili druga mjerna jedinica, uz navođenje jedinice)		18. Slovima za otpisanu količinu	19. Carinska isprava (obrazac i broj) ili izvadak br. i datum otpisa	20. Ime, država članica, pečat i potpis tijela koje vrši otpis
17. Brojkama				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				

Dodatne stranice priložiti ovdje.

▼ M2*PRILOG IV.*

СПИСЪК НА КОМПЕТЕНТНИТЕ НАЦИОНАЛНИ ОРГАНИ
 LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
 SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
 LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
 LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
 PĀDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI
 ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
 LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
 LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
 POPIS NADLEŽNÍH NACIONALNÍH TIJELA
 ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
 VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS
 ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
 AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
 LISTA TAL-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI
 LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
 WYKAZ WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
 LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
 LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE COMPETENTE
 ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
 SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
 LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
 FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË

Service public fédéral de l'économie, des PME, des classes moyennes et de l'énergie
 Direction générale du potentiel économique
 Service des licences
 Rue de Louvain 44
 B-1000 Bruxelles
 Faks: (32-2) 277 50 63

Federale Overheidsdienst Economie, KMO,
 Middenstand & Energie
 Algemene Directie Economisch Potentieel
 Dienst Vergunningen
 Leuvenseweg 44
 B-1000 Brussel
 Faks: (32-2) 277 50 63

DANMARK

Erhvervs- og Byggestyrelsen
 Økonomi- og Erhvervsministeriet
 Langelinie Allé 17
 DK-2100 København Ø
 Faks: (45) 35 46 60 01

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle,
 (BAFA)
 Frankfurter Straße 29—35
 D-65760 Eschborn 1
 Faks: (49) 6196 90 88 00

▼ M2

БЪЛГАРИЯ

Министерство на икономиката и енергетиката
 дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“
 ул. „Славянска“ № 8
 1052 София
 Факс: (359-2) 981 50 41
 Faks: (359-2) 980 47 10

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
 Licenční správa
 Na Františku 32
 CZ-110 15 Praha 1
 Faks: (420) 224 21 21 33

FRANCE

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
 Direction générale des entreprises
 Sous-direction des biens de consommation
 Bureau textile-importations
 Le Bervil
 12, rue Villiot
 F-75572 Pariz Cedex 12
 Faks: (33) 153 44 91 81

REPUBLIKA HRVATSKA

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova
 Trg N. Š. Zrinskog 7-8
 10000 Zagreb
 Tel.: (385) 1 6444626
 Faks: (385) 1 6444601

ITALIA

Ministero dello Sviluppo Economico
 Direzione Generale per la Politica Commerciale
 DIV. III
 Viale America, 341
 I-00144 Roma
 Tel.: (39) 06 59 64 24 71/59 64 22 79
 Faks: (39) 06 59 93 22 35/59 93 26 36
 E-mail: polcom3@mincomes.it

EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
 Harju 11
 EE-15072 Tallinn
 Faks: +372 631 3660

IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment
 Import/Export Licensing, Block C
 Earlsfort Centre
 Hatch Street
 IE-Dublin 2
 Faks: +353-1-631 25 62

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών
 Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής
 Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών,
 Εμπορικής Άμυνας
 Κορνάρου 1
 GR-105 63 Αθήνα
 Φαξ (30-210) 328 60 94

▼ M2

ESPAÑA

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Subdirección General de Comercio Exterior de Productos Industriales
Paseo de la Castellana 162
E-28046 Madrid
Faks: +34-91 349 38 31

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6
CY-1421 Λευκωσία
Φαξ (357) 22 37 51 20

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
LV-1519 Rīga
Fakss: +371-728 08 82

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Faks. +370-5-26 23 974

LUXEMBOURG

Ministère de l'économie et du commerce extérieur
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Faks: (352) 46 61 38

MAGYARORSZÁG

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
HU-1024 Budapest
Faks: (36-1) 336 73 02

MALTA

Diviżjoni għall-Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
MT-Valletta CMR02
Faks: (356) 25 69 02 99

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer
Postbus 30003, Engelse Kamp 2
NL-9700 RD Groningen
Faks: (31-50) 523 23 41

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Außenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1
A-1011 Wien
Faks: (43-1) 7 11 00/83 86

▼ M2

ROMÂNIA

Ministerul pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale
Direcția Generală Politici Comerciale
Str. Ion Câmpineanu, nr. 16
București, sector 1
Cod poștal 010036
Tel.: (40-21) 315 00 81
Faks: (40-21) 315 04 54
e-mail: clc@dce.gov.ro

SLOVENIJA

Ministrstvo za finance
Carinska uprava Republike Slovenije
Carinski urad Jesenice
Spodnji plavž 6C
SI-4270 Jesenice
Faks: (386-4) 297 44 72

SLOVENSKO

Odbor obchodnej politiky
Ministerstvo hospodárstva
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Slovenská republika
Faks: (421-2) 48 54 31 16

SUOMI/FINLAND

Tullihallitus
PL 512
FI-00101 Helsinki
Faksi +358-20-492 28 52
Tullstyrelsen
PB 512
FI-00101 Helsingfors
Faks: +358-20-492 28 52

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Polska
Faks: (48-22) 693 40 21/693 40 22

PORTUGAL

Ministério das Finanças e da Administração Pública
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos
Especiais sobre o Consumo
Rua da Alfândega, n.o 5, r/c
P-1149-006 Lisboa
Faks: (+ 351) 218 81 39 90

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Faks: (46-8) 30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House — West Precinct
Billingham
UK-TS23 2NF
Faks: (44-1642) 36 42 69

▼B*PRILOG V.***KOLIČINSKA OGRANIČENJA**

Proizvodi	U tonama godišnje
SA. Plosnati proizvodi	
SA1. Navoji	87 125
SA2. Teška ploča	0
SA3. Ostali plosnati proizvodi	117 875